



**DISPOSITIVO DI TRAINO TIPO 43017**  
**PER AUTOVEICOLI VW PASSAT E-VARIANT 4°S.**  
 PER LE SINGOLE VERSIONI E RELATIVI PESI E LARGHEZZE RIMORCHIABILI VEDERE LA TABELLA ALLEGATA

ANNO 1989

marcchio di convalida

MINISTERO DEI TRASPORTI C. S. R. P. A. D. DI ROMA  
 APPROVAZIONE AI SENSI DELLA CIRC. MIN. 20/76 DEL 21-06-76

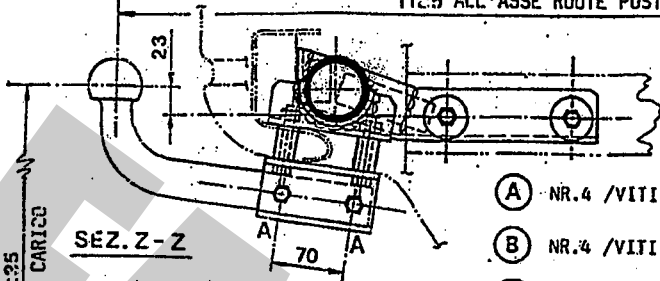
CARATTERI E GRANDEZZE AL VERO

VERBALE N° 107/89/21 DEL 10 FEB. 1989

ESTREMI D'IDENTIFICAZIONE RIPORTATI SU APPOSITA TARGHETTA

1125 ALL'ASSE RUOTE POST.

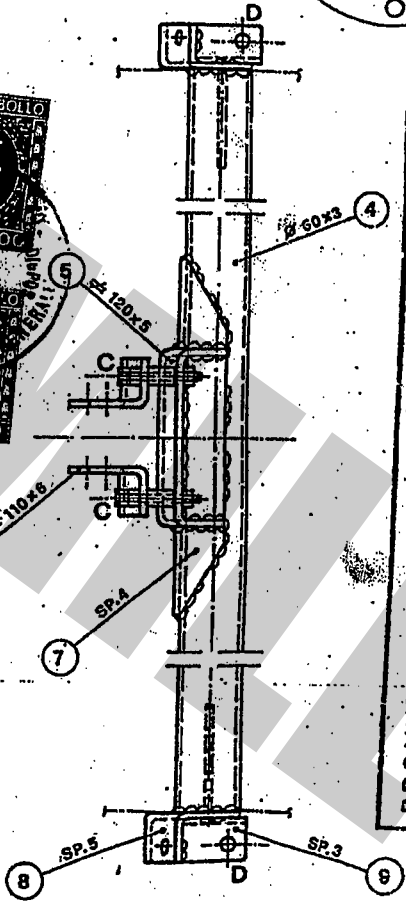
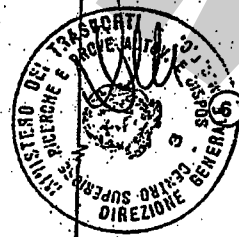
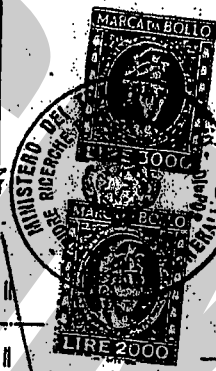
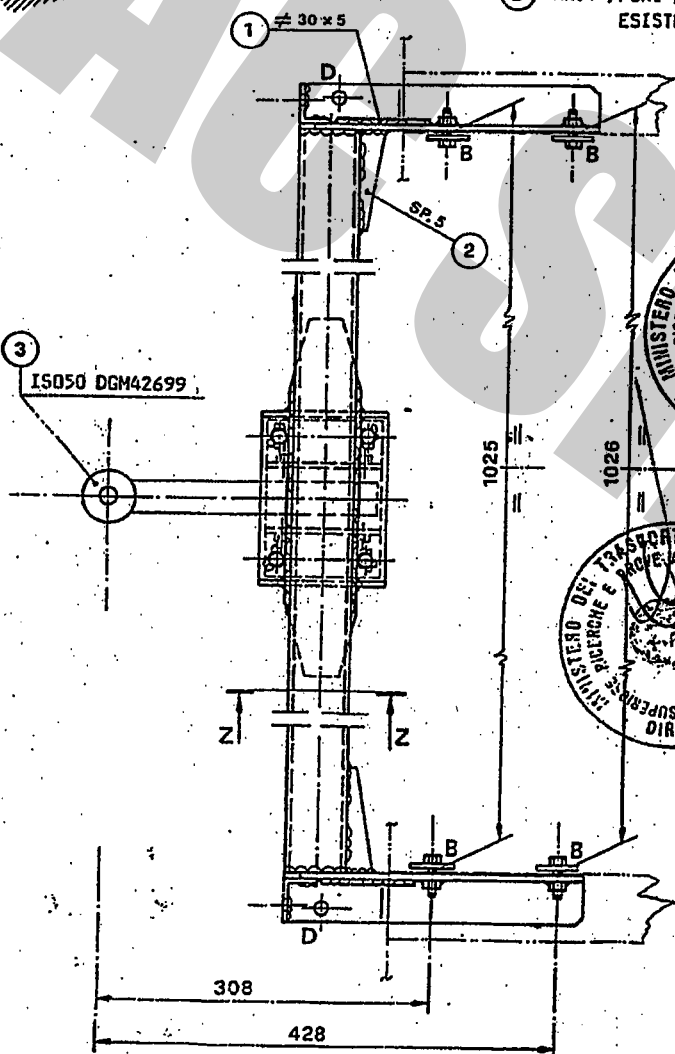
FAC SIMILE TARGHETTA DI IDENTIFICAZIONE



- (A) NR.4 /VITI M10x20-CONTACT
- (B) NR.4 /VITI M10x25-CONTACT-ROND.Ø40-DADO SALD.
- (C) NR.4 /VITI M10x60-CONTACT-DIST.Ø21x34x2-DADO SALD.
- (D) NR.4 /FORI Ø16 PER VITI M8 (TENUTA PARAURTI) ESISTENTI SULLA VETTURA

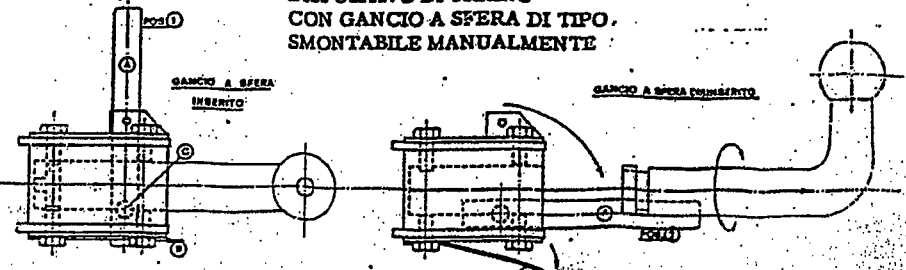
|  |          |
|--|----------|
| <b>UMBRA</b>   |          |
| STRUTTURA DI TRAINO TIPO                             | 43017    |
| PER AUTOVEICOLO TIPO                                 |          |
| VW PASSAT 4°S.                                       |          |
| CARICO STATICO SULLA SFERA N°                        |          |
| APPR. C.S.R.P.A.D. RM-VERBALE N°                     | 107/89RM |
| Sic. TORRETTA tel. 075-787033<br>06080 S. SISTO (PG) |          |

IL PRESENTE DOCUMENTO HA VALIDITÀ UNICAMENTE SE CONVALIDATO CON MARCHIO UMBRA. GANCI - STAMPATO A SECCO



PROVEDIMENTO DI VOLTURA N. 552 DEL 27-1-95 A FAVORE DI UMBRA RIMORCHI S.p.A.

DISPOSITIVO DI TRAINO CON GANCIO A SFERA DI TIPO SMONTABILE MANUALMENTE



CONFORME ALLA TAB. CUNA 108/30 e 108/40

1) SPOSTARE LA MOLLA (C) 2) RUOTARE LA LEVA (D) DA POS (A) A POS (B) 3) FAR SCORRERE VERSO IL GANCI LA SFERA CONICA (E) 4) PULSARE DI 90° VERSO DESTRA E SFILARE IL GANCIO DAL SUPPORTO



|  |   |   |
|--|---|---|
| <br>DIREZIONE GENERALE<br>MINISTERO DEI TRASPORTI<br>MARCHIO DI COMUNITA' | DISPOSITIVO DI TRAINO TIPO 43017<br>PER AUTOVEICOLI VW PASSAT E PASSAT VARIANT<br>4° SERIE<br>PER LE SINGOLE VERSIONI E RELATIVI PESI E LARGHEZZE<br>RIMORCHIABILI VEDERE LA TABELLA ALLEGATA | ANNO 1989   |
|  | MINISTERO DEI TRASPORTI C. S. R. P. A. D. DI ROMA<br>APPROVAZIONE AL SENSI DELLA CIRCO. MIN. 207/6 DEL 21-06-76<br>VERBALE N° 107/89/97 DEL 10 FEB. 1989                                      | ESTREMI IDENTIFICAZIONE<br>RIMORCHI SU APPPOSITA<br>TARGHETTA |

TABELLA MASSE RIMORCHIABILI

| OM                | VERSIONI E MODELLI          | MASSA RIMORCHIABILE |      | LARGHEZZA RIMORCHIABILE SU STRADA |    | CARGO STATICO SU STRADA |
|-------------------|-----------------------------|---------------------|------|-----------------------------------|----|-------------------------|
|                   |                             | KG                  | MT   | MT                                | KG |                         |
| DM 52402 B-C-D    | 351 VERS. EZ2B              | 1000                | 2,45 |                                   |    | 50                      |
| EST 01 e 01 B-C-D | 351 VERS. RP2B              | 1000                | 2,45 |                                   |    | 50                      |
| EST 02 e 02 B-C-D | 351 VERS. PB2B              | 1000                | 2,45 |                                   |    | 50                      |
| EST 03 e 03 B-C-D | 351 VERS. KR2B              | 1200                | 2,45 |                                   |    | 50                      |
| EST 04 e 04 B-C-D | 351 VERS. RA2B <sup>1</sup> | 1000                | 2,45 |                                   |    | 50                      |
| EST 05 e 05 B-C-D | 351 VERS. EZ2C VARIANT      | 1000                | 2,45 |                                   |    | 50                      |
| EST 06 e 06 B-C-D | 351 VERS. RP2C VARIANT      | 1000                | 2,45 |                                   |    | 50                      |
| EST 07 e 07 B-C-D | 351 VERS. PB2C VARIANT      | 1000                | 2,45 |                                   |    | 50                      |
| EST 08 e 08 B-C-D | 351 VERS. KR2C VARIANT      | 1000                | 2,45 |                                   |    | 50                      |
| EST 09 e 09 B-C-D | 351 VERS. RA2C VARIANT      | 1200                | 2,45 |                                   |    | 50                      |
| EST 10 e 10 B-C-D | 351 VERS. KR2C VARIANT      | 1200                | 2,45 |                                   |    | 50                      |
| EST 11 e 11 B-C-D | 351 VERS. RA2C VARIANT      | 1000                | 2,45 |                                   |    | 50                      |
| EST 12 e 12 B-C-D | 351 VERS. RA2CL VARIANT     | 1000                | 2,45 |                                   |    | 50                      |
| EST 13 e 13 B-C-D | 351 VERS. RP21B             | 1200                | 2,45 |                                   |    | 50                      |
| EST 14 e 14 B-C-D | 351 VERS. PB21B             | 1200                | 2,45 |                                   |    | 50                      |
| EST 15 e 15 B-C-D | 351 VERS. KR21C VARIANT     | 1300                | 2,45 |                                   |    | 75                      |
| EST 16 e 16 B-C-D | 351 VERS. RP21C VARIANT     | 1200                | 2,45 |                                   |    | 50                      |
| EST 17 e 17 B-C-D | 351 VERS. PB21C VARIANT     | 1200                | 2,45 |                                   |    | 50                      |
| EST 18 e 18 B-C-D | 351 VERS. PB21C VARIANT     | 1200                | 2,45 |                                   |    | 50                      |
| EST 19 e 19 B-C-D | 351 VERS. PB21CL VARIANT    | 1200                | 2,45 |                                   |    | 50                      |
| EST 20 e 20 B-C-D | 351 VERS. KR21C VARIANT     | 1300                | 2,45 |                                   |    | 75                      |

Prot. 655 del 28-1-89  
 operazione 2487 OS 7-82  
 agli autoveicoli sopra indicati  
 può essere applicata la struttura  
 di traino approvata con verbale  
 n. 107/89/97 del 10 FEB. 1989.  
 DIREZIONE  
 C. S. R. P. A. D. DI ROMA

|  |  |   |
|--|--|---|
| <br>DIREZIONE GENERALE<br>MINISTERO DEI TRASPORTI<br>MARCHIO DI COMUNITA' | DISPOSITIVO DI TRAINO TIPO 43017<br>PER AUTOVEICOLI VW PASSAT E - VARIANTI 4°S.<br>AGGIORNAMENTO N. 3<br>MACGIO 89                                   | ANNO 1899   |
|  | MINISTERO DEI TRASPORTI C. S. R. P. A. D. DI ROMA<br>APPROVAZIONE AL SENSI DELLA CIRCO. MIN. 207/6 DEL 21-06-76<br>VERBALE N° 107/89/97 DEL 10.02.89 | ESTREMI IDENTIFICAZIONE<br>RIMORCHI SU APPPOSITA<br>TARGHETTA |

1° AGGIORNAMENTO PER INTRODUZIONE NUOVE VERSIONI

| OM                   | VERSIONI E MODELLI      | MASSA RIMORCHIABILE |      | LARGHEZZA RIMORCHIABILE SU STRADA |    | CARGO STATICO SU STRADA |
|----------------------|-------------------------|---------------------|------|-----------------------------------|----|-------------------------|
|                      |                         | KG                  | MT   | MT                                | KG |                         |
| 52402                | 351 VERS. RF2B          | 1000                | 2,45 |                                   |    | 50                      |
| EST 21-B-C-D         | 351 VERS. PF2B          | 1200                | 2,45 |                                   |    | 50                      |
| EST 22-B-C-D         | 351 VERS. 9A2B          | 1300                | 2,45 |                                   |    | 75                      |
| EST 23-B-C-D         | 351 VERS. RF2C VARIANT  | 1200                | 2,45 |                                   |    | 50                      |
| EST 24-B-C-D         | 351 VERS. PF2C VARIANT  | 1200                | 2,45 |                                   |    | 50                      |
| EST 25-B-C-D         | 351 VERS. 9A2C VARIANT  | 1300                | 2,45 |                                   |    | 75                      |
| EST 26-B-C-D         | 351 VERS. EZ21B         | 1000                | 2,45 |                                   |    | 50                      |
| EST 27-B-C-D         | 351 VERS. RP22B         | 1000                | 2,45 |                                   |    | 50                      |
| EST 28-B-C-D-E-G-H-J | 351 VERS. 1Y2B          | 1200                | 2,45 |                                   |    | 50                      |
| EST 29-B-C-D         | 351 VERS. EZ21C VARIANT | 1000                | 2,45 |                                   |    | 50                      |
| EST 30-B-C-D         | 351 VERS. RP22C VARIANT | 1000                | 2,45 |                                   |    | 50                      |
| EST 31-B-C-D-E-G-H-J | 351 VERS. RA2C VARIANT  | 1200                | 2,45 |                                   |    | 50                      |
| EST 32-B-C-D         | 351 VERS. RA2C VARIANT  | 1000                | 2,45 |                                   |    | 50                      |

2° AGGIORNAMENTO PER INTRODUZIONE NUOVE VERSIONI

TABELLA MASSE RIMORCHIABILI

Prot. 4016 del 3-11-89  
 operazione 2581-06589  
 agli autoveicoli sopra indicati  
 può essere applicata la struttura  
 di traino approvata con verbale  
 n. 107/89/97 del 10.02.89  
 C. S. R. P. A. D. DI ROMA

| OM           | VERSIONI E MODELLI         | MASSA RIMORCHIABILE |      | LARGHEZZA RIMORCHIABILE SU STRADA |    | CARGO STATICO SU STRADA |
|--------------|----------------------------|---------------------|------|-----------------------------------|----|-------------------------|
|              |                            | KG                  | MT   | MT                                | KG |                         |
| 52402        | 351 VERS. SB2B             | 1000                | 2,45 |                                   |    | 50                      |
| EST 33-B-C-D | 351 VERS. PB3B             | 1200                | 2,45 |                                   |    | 75                      |
| EST 34-B-C-D | 351 VERS. SB2C VARIANT     | 1000                | 2,45 |                                   |    | 50                      |
| EST 35-B-C-D | 351 VERS. SB2CL VARIANT    | 1000                | 2,45 |                                   |    | 50                      |
| EST 36-B-C-D | 351 VERS. PB3C VARIANT     | 1200                | 2,45 |                                   |    | 75                      |
| EST 37-B-C-D | 351 VERS. PB3CL VARIANT    | 1200                | 2,45 |                                   |    | 75                      |
| EST 38-B-C-D | 351 VERS. PG2B-299         | 1400                | 2,45 |                                   |    | 85                      |
| EST 39-B-C-D | 351 VERS. PG2C-299 VARIANT | 1400                | 2,45 |                                   |    | 85                      |
| EST 40-B-C-D |                            | 1400                | 2,45 |                                   |    | 85                      |

Impugnata di diritto  
 di ogni provvedimento  
 amministrativo in sede  
 di ricorso al TAR  
 entro 60 giorni  
 dalla data di pubblicazione  
 del presente decreto  
 n. 107/89/97 del 10.02.89  
 C. S. R. P. A. D. DI ROMA



DISPOSITIVO DI TRAINO TIPO 43017  
PER AUTOVEICOLI VW PASSAT E VARIANT 4°S.

ANNO 1989

PER LE SINGOLE VERSIONI E RELATIVI PESI E LARGHEZZE  
RIMORCHIABILI VEDERE LA TABELLA ALLEGATA

MINISTERO DEI TRASPORTI C. S. R. P. A. D. DI ROMA  
APPROVAZIONE AI SENSI DELLA CIRC. MIN. 20/76 DEL 21-06-76

VERBALE N° 107/89/RM DEL 10.02.89

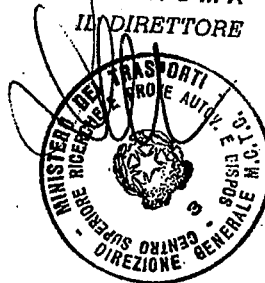
ESTREMI D'IDENTIFICAZIONE  
RIPORTATI SU APPOSITA  
TARGHETTA

3° AGGIORNAMENTO PER INTRODUZIONE NUOVE VERSIONI

TABELLA MASSE RIMORCHIABILI

| OM                 | VERSIONI E MODELLI | MASSA RIMORCHIABILE | LARGHEZZA MAX RIMORCHILE | CARICO STATICO SU SFERA |
|--------------------|--------------------|---------------------|--------------------------|-------------------------|
|                    |                    | KG                  | -MT                      | KG                      |
| 52402              | 35I VERS. SB2B     | 1000                | 2.45                     | 50                      |
| EST 33E-G-H-J      | " " SB2C           | "                   | "                        | "                       |
| " 35E-G-H-J        | " " SB2CL VARIANT  | "                   | "                        | "                       |
| " 36E-G-H-J        | " " AAM2B          | 1200                | "                        | "                       |
| " 41-B-C-D         | " " 2E2B           | "                   | "                        | 75                      |
| " 42-B-C-D-E-G-H-J | " " EZ22B          | 1000                | "                        | 50                      |
| " 43-B-C-D         | " " RP23B          | 1200                | "                        | "                       |
| " 44-B-C-D-E-G-H-J | " " KR22B          | 1300                | "                        | 60                      |
| " 45-B-C-D         | " " 9A21B          | "                   | "                        | 75                      |
| " 46-B-C-D         | " " 1Y21B          | 1200                | "                        | 50                      |
| " 47-B-C-D         | " " RP4B           | "                   | "                        | "                       |
| " 48-B-C-D-E-G-H-J | " " PF4B           | "                   | "                        | 75                      |
| " 49-B-C-D         | " " 2E4B           | 1300                | "                        | "                       |
| " 50-B-C-D-E-G-H-J | " " AAM2C VARIANT  | 1200                | "                        | 50                      |
| " 51-B-C-D         | " " 2E2C "         | "                   | "                        | 75                      |
| " 52-B-C-D-E-G-H-J | " " 2E2CL "        | "                   | "                        | "                       |
| " 53-B-C-D-E-G-H-J | " " EZ22C "        | 1000                | "                        | 50                      |
| " 54-B-C-D         | " " RP23C "        | 1200                | "                        | "                       |
| " 55-B-C-D-E-G-H-J | " " KR22C "        | 1300                | "                        | 60                      |
| " 56-B-C-D         | " " 9A21C "        | "                   | "                        | 75                      |
| " 57-B-C-D         | " " 1Y21C "        | 1200                | "                        | 50                      |
| " 58-B-C-D         | " " RP4C "         | "                   | "                        | "                       |
| " 59-B-C-D-E-G-H-J | " " PF4C "         | "                   | "                        | 75                      |
| " 60-B-C-D         | " " 2E4C "         | 1300                | "                        | "                       |
| " 61-B-C-D-E-G-H-J | " " "              | "                   | "                        | "                       |

Prot. 5751 del 24/11/89  
operazione 2527069606  
agli autoveicoli sopra indicati  
può essere applicata la struttura  
di traino approvata con verbale  
n° 107/89/RM del 10/2/89  
C. S. R. P. A. D. DI ROMA  
IL DIRETTORE



Imposta di bollo  
assolta mediante  
versamento in c/c  
postale ai sensi  
dell'art. 7 della  
legge 18-10-78,  
n° 625



**DISPOSITIVO DI TRAINO TIPO 43017  
PER AUTOVEICOLI VW PASSAT E VARIANT 4°S.**

ANNO 1989

PER LE SINGOLE VERSIONI E RELATIVI PESI E LARGHEZZE  
RIMORCHIABILI VEDERE LA TABELLA ALLEGATA

MINISTERO DEI TRASPORTI C. S. R. P. A. D. DI ROMA  
APPROVAZIONE AI SENSI DELLA CIRC. MIN. 20/76 DEL 21-06-76

ESTREMI D'IDENTIFICAZIONE  
RIPORTATI SU APPOSITA  
TARGHETTA

VERBALE N° 107/89/RM DEL 10.02.89

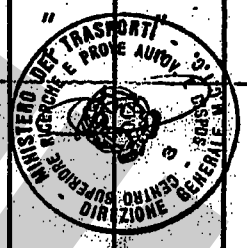
4° AGGIORNAMENTO PER INTRODUZIONE NUOVE VERSIONI

**TABELLA MASSE RIMORCHIABILI**

| OM                 | VERSIONI E MODELLI | MASSA RIMORCHIABILE | LARGHEZZA MAX RIMORCHILE | CARICO STATICO SU SFERA |
|--------------------|--------------------|---------------------|--------------------------|-------------------------|
|                    |                    | KG                  | MT                       | KG                      |
| 52402              | 351 VERS. SB2B     | 1000                | 2.45                     | 50                      |
| EST 33K-L-M-N      | " " SB2C VARIANT   | "                   | "                        | "                       |
| " 35K-L-M-N        | " " SB2CL          | "                   | "                        | "                       |
| " 36K-L-M-N        | " " PG2B-299       | 1400                | "                        | 85                      |
| " 39E-G-H-J        | " " PG2C-299       | "                   | "                        | "                       |
| " 40E-G-H-J        | " " 2E2B-299       | 1300                | "                        | 75                      |
| " 62-B             | " " 2E2C-299       | "                   | "                        | "                       |
| " 63-B             | " " AAA2B          | 1400                | "                        | 60                      |
| " 64-B             | " " AAA2C          | "                   | "                        | "                       |
| " 65-B             | " " ABN2B          | 1000                | "                        | 50                      |
| " 66-B-C-D         | " " ABN2C          | "                   | "                        | "                       |
| " 67-B-C-D         | " " ABS2B          | 1200                | "                        | "                       |
| " 68-B-C-D-E-G-H-J | " " ABS4B          | "                   | "                        | "                       |
| " 69-B-C-D-E-G-H-J | " " ABS2C          | "                   | "                        | "                       |
| " 70-B-C-D-E-G-H-J | " " ABS4C          | "                   | "                        | "                       |
| " 71-B-C-D-E-G-H-J | " " ABS4C          | "                   | "                        | "                       |

Imposta di bollo  
assolta mediante  
versamento in c/c  
postale ai sensi  
dell'art. 7 della  
legge 18-10-78,  
n° 625

Prot. 4578 del 28 SET. 1991  
operazione 2507022002  
agli autoveicoli sopra indicati  
può essere applicata la struttura  
di traino approvata con verbale  
n° 107/89/RM del 10-02-89.  
C. S. R. P. A. D. DI ROMA  
IL DIRETTORE





UNION CARRETTI s.p.a. - 35171 - Via Torrepallana  
35124 S. VESIO - 0421 - 141.932/931031

marchio di convalida

DISPOSITIVO DI TRAINO TIPO 43017  
PER AUTOVEICOLI VW PASSAT E VARIANT 4°S.

ANNO 1989

PER LE SINGOLE VERSIONI E RELATIVI PESI E LARGHEZZE  
RIMORCHIABILI VEDERE LA TABELLA ALLEGATA

MINISTERO DEI TRASPORTI C. S. R. P. A. D. DI ROMA  
APPROVAZIONE AI SENSI DELLA CIRC. MIN. 20/76 DEL 21-06-76

VERBALE N° 107/89/RM DEL 10.02.89

ESTREMI D'IDENTIFICAZIONE  
RIPORTATI SU APPOSITA  
TARGHETTA

5° AGGIORNAMENTO PER INTRODUZIONE NUOVE VERSIONI

TABELLA MASSE RIMORCHIABILI

| OM  | VERSIONI E MODELLI   | MASSA RIMORCHIABILE          | LARGHEZZA MAX RIMORCH.LE | CARICO STATICO SU SFERA  |
|---|--|------------------------------|--------------------------|--|
|   |  | KG                           | MT                       | KG   |
| 52402<br>EST 72-B<br>" 73-B<br>" 74-B<br>" 75-B   | 35I VERS. AAA4B<br>" " AAZ2B<br>" " AAA4C<br>" " AAZ2C   | 1400<br>1200<br>1400<br>1200 | 2.45<br>"<br>"<br>"      | 60<br>50<br>60<br>50   |
| <div data-bbox="223 884 470 1131" style="border: 1px solid black; padding: 5px; transform: rotate(-10deg);">           Imposta di bollo<br/>assolta mediante<br/>versamento in c/c<br/>postale ai sensi<br/>dell'art. 7 della<br/>legge 18-10-78,<br/>n° 625         </div> | <p>Prot. 0426 del 24 GEN. 1992<br/>operazione <u>ESRN 072839</u><br/>agli autoveicoli sopra indicati<br/>può essere applicata la struttura<br/>di traino approvata con verbale<br/>n° <u>107/89/RM</u> del <u>10-02-89</u><br/>C. S. R. P. A. D. di ROMA</p> <div data-bbox="901 996 1141 1220" style="border: 1px solid black; border-radius: 50%; padding: 10px; text-align: center;">             MINISTERO DEI TRASPORTI<br/>RICERCHE E PROVE<br/>SOGGIO E PROVA<br/>CENTRO SUPERIORE<br/>DIREZIONE GENERALE M.C.T.           </div> |                              |                          | <div data-bbox="1316 772 1556 996" style="border: 1px solid black; border-radius: 50%; padding: 10px; text-align: center;">             MINISTERO DEI TRASPORTI<br/>RICERCHE E PROVE AUTOV. E<br/>SOGGIO E PROVA<br/>CENTRO SUPERIORE<br/>DIREZIONE GENERALE M.C.T.           </div> |

COD. 43017

IMBULLONARE, DALL'INTERNO VANO BAULE, I DUE BRACCI AL FIANCO INTERNO DELLE LUNGERINE CON NR.2 BULLONI M10 (POS.B)PER LATO INSERENDOLE RONDELLE PIANE. VERIFICARE IL CENTRO SFERA ESATTAMENTE IN ASSE MEZZERIA LONGITUDINALE VETTURA EFFETTUARE I COLLEGAMENTI ELETTRICI PREVISTI AL GIUNTO 7. POLI SECONDO NORME CUNA 165-30.


|   |  |  |           |
|---|--|--|-----------|
|                    | <b>DISPOSITIVO DI TRAINO TIPO 43017 PER AUTOVEICOLI VW PASSAT E VARIANT 4°S.</b>             |  | ANNO 1989 |
|   | PER LE SINGOLE VERSIONI E RELATIVI PESI E LARGHEZZE RIMORCHIABILI VEDERE LA TABELLA ALLEGATA |  |           |
| MINISTERO DEI TRASPORTI C.S.R.P.A.D. DI ROMA APPROVAZIONE AI SENSI DELLA CIRC. MIN. 2076 DEL 21-06-76 |  | ESTREMI ORIENTAZIONE REPORTATI SU APPOSITA TARGHETTA |           |
| <b>VERBALE N° 107/89/RM DEL 10.02.89</b>  |  |  |           |
| <b>6° AGGIORNAMENTO PER INTRODUZIONE NUOVE VERSIONI</b>   |  |  |           |

TABELLA MASSE RIMORCHIABILI

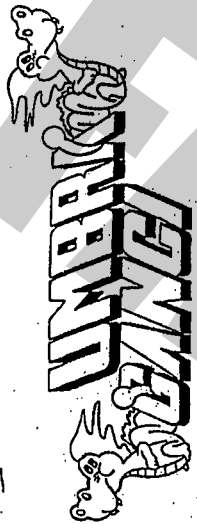
| OM    | VERSIONI E MODELLI | MAGLIA INFERIORE (KG) | LARGHEZZA MAX RIMORCHIO (MET) | CUNEO STATICO SU SFERA (KG) |   |
|-------|--------------------|-----------------------|-------------------------------|-----------------------------|---|
|       |                    |                       |                               | NET                         | G |
| 52402 | 35I VERS. 2E2B     | 1200                  | 2.45                          | 75                          |   |
| "     | " " 2E4B           | 1300                  | "                             | "                           |   |
| "     | " " 2E2C           | 1200                  | "                             | "                           |   |
| "     | " " 2E4C           | 1300                  | "                             | "                           |   |
| "     | " " ABS2B          | 1200                  | "                             | 50                          |   |
| "     | " " ABS4B          | "                     | "                             | "                           |   |
| "     | " " ABS2C          | "                     | "                             | "                           |   |
| "     | " " ABS4C          | "                     | "                             | "                           |   |

Prot. 0879 del 4 FEB 1989  
operazione CSRT 07.6.88  
ogni autoveicolo sopra indicati può essere montato in struttura di traino autorizzata con verbale n. 107/89/RM del 10-02-89  
C.S.R.P.A.D. DI ROMA  
15 DIRETTORE



COD. 43017

TIMBRO A SECCO



UMBRA GANCI S.r.l. Str. Torretta 06080 S.SISTO (PG) Tel. 075/787033

CERTIFICATO DI ORIGINE DI UN DISPOSITIVO DI TRAINO

"UMBRA GANCI"

Si certifica che il dispositivo di traino, illustrato sul retro, è identificabile con apposita targhetta posta vicino al gancio a sfera, riportante il marchio di fabbrica, il n° di approvazione M.C.I.C. ed il modello della vettura, è stato costruito dalla Società "UMBRA GANCI" che si assume la responsabilità delle saldature e delle lavorazioni fattevi. Tale dispositivo è conforme alle Circolari Ministeriali n° 2195/2203-6 del 5/7/1967 e successive, nonché alle tabelle CUNA NC 438-09 del 23/9/68; NC 138610 dell'ottobre 1968 - NC 165-30 e successive.

Per i dispositivi approvati dopo il 31.10.1978 gli stessi rispondono alla circolare 20 del 21/06/76 e successive e tabelle CUNA NC 138-30-40, NC 438-40 e successive.

"Il presente certificato, che viene ritirato in SEDE DI COLLAUDO, ha validità unicamente se convalidato con marchio UMBRA GANCI stampigliato a secco".

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO: VW PASSAT e - VARIANT 4°S

- SMONTARE IL CORPO INFERIORE DELLA STRUTTURA DI TRAINO [RIF.6].
- SMONTARE IL PARAURTI POSTERIORE E LA RUOTA DI SCORTA VETTURA.
- ELIMINARE I SUPPORTI ORIGINALI DEL PARAURTI
- AL BANCO POSIZIONARE LA TRAVERSA DI TRAINO NEL PARAURTI CENTRANDO I FORI [POS.D] DEI BRACCI [RIF.8] CON QUELLI ESISTENTI SULLA TRAVERSA DI RINFORZO DEL PARAURTI.
- IN DIMA CONTRASSEGNARE NR.2 FORI [POS.C] DELLA PIASTRA CENTRALE [RIF.5] SUL PARAURTI
- ALLONTANARE LA TRAVERSA DI TRAINO E PRATICAR NR.2 FORI Ø 10 NEI PUNTI CONTRASSEGNA TI.
- DALL'ESTERNO PARAURTI CENTRARE NR.2 FORI [POS.C] DELLA PIASTRA [RIF.5] CON QUELLI PRATICATI PRECEDENTEMENTE SUL PARAURTI E IN DIMA CONTRASSEGNARE E FORARE A Ø10 I RIMANENTI DUE FORI.
- ALLARGARE A Ø 20 I NR.4 FORI PRATICATI SUL PARAURTI.
- FISSARE LA TRAVERSA DI TRAINO ALL'INTERNO DEL PARAURTI IN [POS.D] CON N°4 VITI M8 ORIGINALI.
- DALL'ESTERNO PARAURTI POSIZIONARE IL CORPO DI TRAINO [RIF.6] E IMBULLONARLO ALLA TRAVERSA DI TRAINO CON NR.4 BULLONI M 10 [POS.C] INTERPONENDO NR. 4 DISTANZIALI Ø 21 [RIF.C].
- POSIZIONARE IL COMPLESSO STRUTTURA DI TRAINO - PARAURTI SUL FASCIONE POSTERIORE VETTURA, INSERENDO I 2 BRACCI [RIF.8] NELLE LUNGERINE.

segue

IN FEDE

(Timbro e firma)

DICHIARAZIONE DI RESPONSABILITA' PER IL MONTAGGIO:

Si dichiara che il presente dispositivo di traino tipo ..... è stato montato a regola d'arte, rispettando le prescrizioni fornite dalla casa costruttrice, sull'autoveicolo mod. .... targa .....

..... LI .....

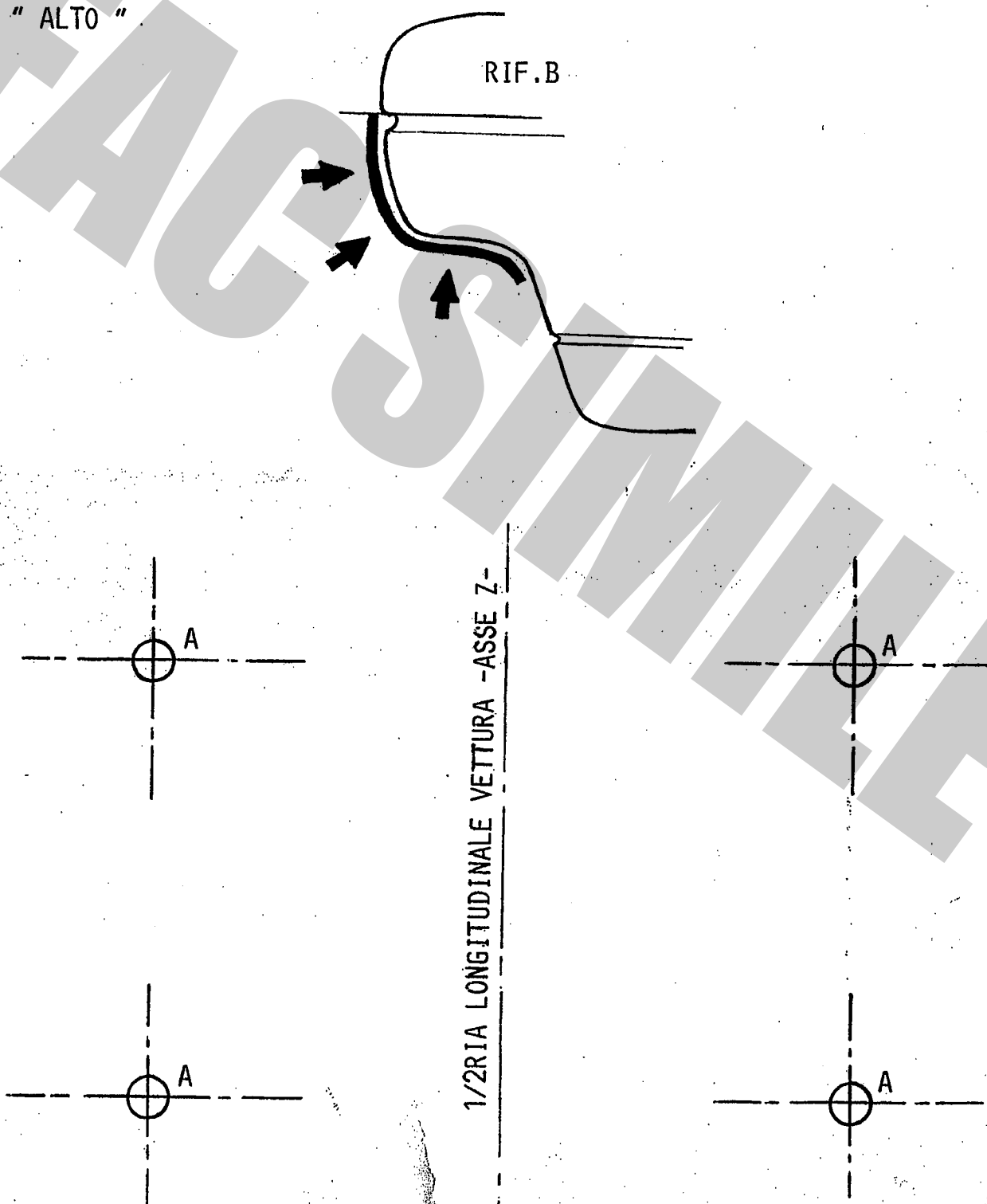
COD. 43017 VW PASSAT 4°S.

TAGLIARE LA MASCHERINA LUNGO LA LINEA TRATTEGGIATA. POSIZIONARE LA MASCHERINA, COME A SCHEMA RIF.B, LUNGO LA SAGOMA ESTERNA DEL PARAURTI E FAR COINCIDERE L'ASSE Z CON LA MEZZERIA LONGITUDINALE DELLA VETTURA. FORARE, NEI PUNTI CONTRASSEGNA TI CON "A", CON PUNTA DA Ø8 E ALLARGARE POI A Ø20 MM.

TAGLIARE

" ALTO "

RIF.B



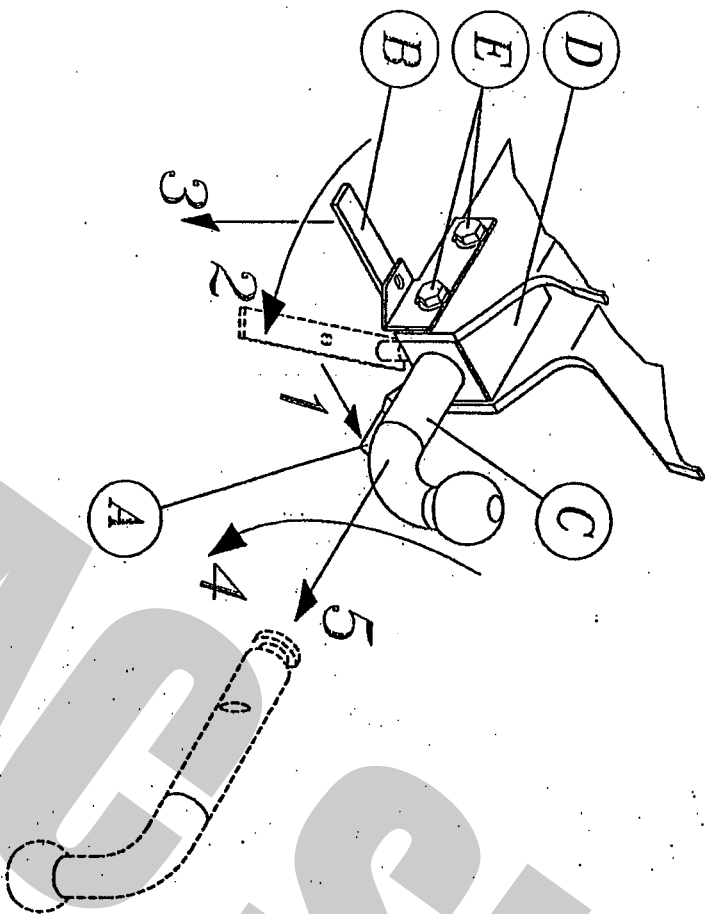
**FAC SIMILE**





UMBRA RIMORCHI S.r.l.  
Via C. Pizzoni, 37/39  
06132 S. Sisto - Perugia - Italy  
Tel. +39(0)75/5280260-5280453  
Fax +39(0)75/5287033

MOD. "A"



COPPIA DI SERRAGGIO PER VITI:  
TORQUE SETTINGS FOR NUTS AND BOLTS:  
COUPLE DE SERRAGE POUR VIS:  
SCHRAUBENANZUGSMOMENT:  
MOM. DE PRESION PARA TORNILLOS Y TUERCAS:

|             |             |
|-------------|-------------|
| M6 = 10Nm   | M8 = 25Nm   |
| M10 = 55Nm  | M12 = 85Nm  |
| M14 = 135Nm | M16 = 200Nm |

**COPIA DA CONSERVARE A CURA DELL'UTENTE**

#### USO E MANUTENZIONE:

3. La sfera del dispositivo di traino deve essere mantenuta pulita e lubrificata. Per la massima sicurezza controllare saltuariamente il diametro della sfera; qualora il diametro della stessa, in diversi punti, sia ridotto a 49 mm il dispositivo di traino non potrà essere più utilizzato sino alla sostituzione della sopraccitata sfera.
4. Dopo 1000 Km di traino tutta la bulloneria del dispositivo di traino deve essere controllata e riportata al valore di coppia di serraggio indicato dalla tabella.

#### ISTRUZIONI DI USO PER IL DISPOSITIVO DI TRAINO AD ESTRAZIONE RAPIDA DELLA SFERA DI TIPO -A-

##### SMONTAGGIO:

- Disattivare la molla di blocco A ;
- Ruotare la leva B di circa 90°;
- Tirare la leva B verso il basso in modo da estrarre la spina conica;
- Ruotare la sfera C di circa 180°;
- Sfilare la sfera C dal bloccetto D;

##### RIMONTAGGIO:

- Per ricollegare il tutto, eseguire le operazioni sopraccitate in senso inverso.

##### IMPORTANTE:

- Per recuperare l'eventuale gioco che si può creare tra il bloccetto D e la sfera C, procedere nel seguente modo:
- Con la sfera C inserita e bloccata nel bloccetto D allentare le quattro viti di fissaggio E;
  - Affondare la spina conica con un leggero colpo nel bloccetto D;
  - Serrare le quattro viti E.

**FAC SIMILE**